


**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**
**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

 SITZUNG VOM - SEDUTA DEL
25.08.2026

 UHR – ORE
16:00

GEGENSTAND:

Erweiterung und Umbau des Kindergartens Laurin in Lana (BZ) - Genehmigung des abgeänderten Ausführungsprojektes - CUP F22B26000360007.

Nach Erfüllung der im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol und in der Gemeindesatzung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

OGGETTO:

Ampliamento e ristrutturazione della scuola materna Laurin a Lana (BZ) - approvazione del progetto esecutivo modificato - CUP F22B26000360007.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige e dallo Statuto comunale vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

		Abwesend entschuld.	Assenti giustific.	Abwesend unentsch.	Assenti ingiustific.
Helmut Taber	Bürgermeister / Sindaco				
Werner Gadner	Vizebürgermeister / Vicesindaco				
Valentina Andreis	Referentin / Assessora				
Ulrike Laimer	Referentin / Assessora		X		
Horst Margesin	Referent / Assessore				
Ernst Winkler	Referent / Assessore				
Jürgen Zöggeler	Referent / Assessore				

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär

Assiste il Segretario generale

Josef Grünfelder

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

 Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente
per la legalità dell'adunanza,
Helmut Taber

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss schreitet zur Behandlung des obigen Gegenstandes.

nella qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Erweiterung und Umbau des Kindergartens Laurin in Lana (BZ) - Genehmigung des abgeänderten Ausführungsprojektes - CUP F22B26000360007.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Nach Einsichtnahme in die vom beauftragten Projektanten Bietergemeinschaft Unisono Architekten GmbH (Arch. Benedikt Hormann), Arch. Heike Pohl, Arch. Andreas Zanier, Arch. Filippo Gemmi ausgearbeiteten und nunmehr vorliegenden technischen Unterlagen (Plansatz, Kostenschätzung, technischer Bericht);

festgestellt, dass gemäß den geltenden urbanistischen Bestimmungen keine Baugenehmigung und landschaftsrechtliche Genehmigung notwendig sind, sondern nur die raumordnerische Konformität ausgestellt werden muss;

nach Einsichtnahme in die positive Projektüberprüfung vom 08.06.2023, Prot. Nr. 0034447, durchgeführt vom Studio Pasquali-Rausa Engineering GmbH aus Bozen;

nach Einsichtnahme in die Niederschrift über die Validierung des Projektes vom 18.08.2026, Prot. Nr. 0054348, ausgestellt vom EPV Ing. Werner Egger der Gemeinde Lana;

nach Einsichtnahme, dass gemäß den Grundsätzen des Vergabekodex hat die Vergabestelle die Möglichkeit einer Aufteilung des Auftrags in funktionale oder leistungsbezogene Lose geprüft. Aufgrund der technischen und organisatorischen Analyse des Vorhabens betreffend die Errichtung bzw. Sanierung des Kindergartens Laurin in Lana wird jedoch davon ausgegangen, dass eine Aufteilung in mehrere Lose nicht geeignet wäre, die Ziele der Wirksamkeit, Effizienz und Wirtschaftlichkeit des Verwaltungshandelns sicherzustellen. Das Bauvorhaben weist nämlich eine starke bauliche, anlagentechnische und organisatorische Verflechtung auf und erfordert eine kontinuierliche Abstimmung zwischen den verschiedenen Gewerken sowie eine einheitliche Steuerung der Baustellenabläufe. Die Vergabe an mehrere Wirtschaftsteilnehmer würde einen erheblichen Mehraufwand bei der Koordination verursachen und das Risiko von Überschneidungen bei den Arbeiten, Ausführungsverzögerungen, Schwierigkeiten bei der Zuordnung von Verantwortlichkeiten sowie möglichen gegenseitigen Behinderungen zwischen den einzelnen Gewerken erhöhen. Die einheitliche Vertragsabwicklung ermöglicht hingegen eine kohärente Planung der Ausführungsphasen, eine effizientere Organisation der Baustelle, die Einhaltung der vorgesehenen Termine sowie eine unmittelbarere Kontrolle der Qualität der ausgeführten Arbeiten. Darüber hinaus verringert die Vergabe an einen einzigen Auftragnehmer das

Ampliamento e ristrutturazione della scuola materna Laurin a Lana (BZ) - approvazione del progetto esecutivo modificato - CUP F22B26000360007.

LA GIUNTA COMUNALE

Vista la documentazione tecnica (progetto, stima dei costi e relazione tecnica) elaborata e presentata dal progettista incaricato ATI Unisono Architekten GmbH (Arch. Benedikt Hormann), Arch. Heike Pohl, Arch. Andreas Zanier, Arch. Filippo Gemmi;

constatato che in conformità alle disposizioni urbanistiche vigenti non sono richiesti il permesso di costruire o l'autorizzazione paesaggistica ma che deve invece essere dichiarata la cosiddetta conformità urbanistica;

vista la verifica del progetto con esito positivo del 08.06.2023, prot. n. 0034447, eseguita dallo Studio Pasquali-Rausa Engineering srl di Bolzano;

visto il verbale di validazione del progetto del 18.08.2026, prot. n. 0054348, emesso dal RUP ing. Werner Egger del Comune di Lana;

visto che ai sensi dei principi del Codice dei contratti pubblici, la Stazione Appaltante ha valutato l'opportunità di suddividere l'appalto in lotti funzionali o prestazionali. A seguito dell'analisi tecnica e organizzativa dell'intervento relativo alla realizzazione/ristrutturazione dell'Asilo Laurin di Lana, si ritiene tuttavia che la suddivisione in più lotti non risulti idonea a garantire il perseguimento degli obiettivi di efficacia, efficienza ed economicità dell'azione amministrativa. L'opera presenta infatti una forte integrazione sotto il profilo edilizio, impiantistico e organizzativo, richiedendo un costante coordinamento tra le diverse lavorazioni e una gestione unitaria delle attività di cantiere. L'affidamento a una pluralità di operatori economici comporterebbe un significativo incremento delle attività di coordinamento, con il rischio di sovrapposizioni operative, ritardi nell'esecuzione, difficoltà nell'individuazione delle responsabilità e possibili interferenze tra le lavorazioni. La gestione unitaria del contratto consente, invece, di garantire una programmazione coerente delle fasi realizzative, una più efficace organizzazione del cantiere, il rispetto delle tempistiche previste e un controllo più immediato della qualità delle opere eseguite. Inoltre, l'unicità dell'affidamento riduce il rischio di frammentazione degli operatori incaricati e delle conseguenti criticità nella gestione contrattuale e nell'interfaccia con la direzione lavori.

Risiko einer Zersplitterung der Zuständigkeiten und die daraus resultierenden Schwierigkeiten bei der Vertragsverwaltung und in der Zusammenarbeit mit der Bauleitung. Angesichts der technischen Eigenschaften des Vorhabens und der mit seiner Durchführung verbundenen operativen Anforderungen ist die Nichtaufteilung in Lose daher durch objektive und verhältnismäßige Gründe ausreichend gerechtfertigt. Diese stehen in unmittelbarem Zusammenhang mit der ordnungsgemäßen Ausführung des Auftrags und der Notwendigkeit, eine effiziente und koordinierte Vertragsabwicklung sicherzustellen. Diese Begründung entspricht auch der Rechtsprechung, wonach die Entscheidung, von einer Losaufteilung abzugehen, zulässig ist, wenn sie auf konkreten organisatorischen und operativen Erfordernissen der Vergabestelle beruht, die darauf abzielen, eine Zersplitterung der Auftragnehmer zu vermeiden und eine wirksamere Abwicklung des Auftrags zu gewährleisten;

für notwendig erachtet, die vorgenannte Dokumentation in Durchführung der programmatischen Richtlinien des Haushaltsvoranschlags zu genehmigen;

nach Einsichtnahme in das positive technische, verwaltungsmäßige und wirtschaftliche Gutachten des technischen Landesbeirates Nr. 18 vom 24.07.2023 laut Landesgesetz vom 21.10.1992, Nr. 38 in geltender Fassung;

nach Einsichtnahme,

in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018;

in die geltende Satzung der Gemeinde;

in das geltende Einheitliche Strategiedokument;

in den geltenden Haushaltsvoranschlag;

in die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften, genehmigt mit LG Nr. 25 vom 12. Dezember 2016;

in das GvD vom 23. Juni 2011, Nr. 118;

in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;

in das GvD vom 31. März 2023, Nr. 36 i.g.F.;

in das LG vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 i.g.F.;

in die von den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Gutachten;

gestützt auf die geltenden Bestimmungen über die öffentlichen Arbeiten;

mit Stimmeneinhelligkeit, gesetzmäßig ausgedrückt;

b e s c h l i e ß t

1. das abgeänderte, überprüfte und validierte Ausführungsprojekt für die Erweiterung und Umbau des Kindergartens Laurin in Lana (BZ)

In considerazione delle caratteristiche tecniche dell'intervento e delle esigenze operative connesse alla sua esecuzione, la mancata suddivisione in lotti risulta pertanto adeguatamente giustificata da ragioni oggettive e proporzionate, strettamente correlate alla corretta esecuzione dell'appalto e alla necessità di assicurare una gestione efficiente e coordinata del contratto. Tali motivazioni sono coerenti con l'orientamento giurisprudenziale secondo cui la scelta di non procedere alla lottizzazione è legittima quando fondata su concrete esigenze organizzative e operative della stazione appaltante, finalizzate ad evitare la frammentazione degli affidatari e a garantire una più efficace gestione dell'appalto;

ritenuto necessario approvare la predetta documentazione in esecuzione delle direttive programmatiche del bilancio di previsione;

visto il parere positivo tecnico-amministrativo ed economico n. 18 del Comitato tecnico provinciale emesso in data 24.07.2023 ai sensi della legge provinciale del 21.10.1992, n. 38 in forma vigente;

visti,

il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale n. 2 del 03.05.2018;

il vigente statuto comunale;

il vigente Documento Unico di Programmazione;

il vigente bilancio di previsione;

l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali approvato con LP n. 25 del 12 dicembre 2016;

il d.lgs. del 23 giugno 2011, n. 118;

il vigente regolamento sulla contabilità;

il d.lgs. del 31 marzo 2023, n. 36 s.m.i.;

la LP del 17 dicembre 2015, n. 16 s.m.i.;

i pareri previsti dalle norme vigenti;

in virtù delle vigenti norme legislative disciplinanti i lavori pubblici;

ad unanimità di voti, legalmente espressi;

d e l i b e r a

1. di approvare il progetto esecutivo modificato, verificato e validato per l'ampliamento e la ristrutturazione della scuola materna Laurina a

aufgrund der vom beauftragten Projektanten Bietergemeinschaft Unisono Architekten GmbH (Arch. Benedikt Hormann), Arch. Heike Pohl, Arch. Andreas Zanier, Arch. Filippo Gemmi aus Innsbruck (A) im Monat Juli 2026 ausgearbeiteten und unter Prot. Nr. 0054104 vom 17.08.2026 eingereichten technischen Unterlagen

Lana (BZ) in base alla documentazione tecnica elaborata dal progettista incaricato ATI Unisono Architekten GmbH (Arch. Benedikt Hormann), Arch. Heike Pohl, Arch. Andreas Zanier, Arch. Filippo Gemmi di Innsbruck (A) nel mese di luglio 2026 e presentata sub prot. n. 0054104 del 17.08.2026

für den Gesamtbetrag von	per l'importo complessivo di	€ 9.055.849,41
welcher sich wie folgt zusammen- setzt, zu genehmigen:	che si compone come segue:	

- Ausmaß der Leistungen	- entità delle prestazioni	€ 6.197.864,78
- Summe zur Verfügung der Verwaltung (inkl. bereits ver- pflichteter Technikerspesen)	- somma a disposizione dell'amministrazione (incl. le spese tecniche già impegnate)	€ 2.857.984,63
GESAMTBETRAG	IMPORTO COMPLESSIVO	€ 9.055,849,41

- | | |
|---|---|
| <p>2. das Projekt zu genehmigen, um die Voraussetzungen für die Ausstellung der raumordnerische Konformität durch den Bürgermeister laut Art. 70 des Landesgesetzes Nr. 9 vom 10 Juli 2018 zu schaffen;</p> <p>3. den Bürgermeister oder seinen rechtmäßigen Stellvertreter zur Einreichung der entsprechenden Finanzierungsanträge auf der Grundlage der einschlägigen Gesetzesbestimmungen zu beauftragen;</p> <p>4. festzuhalten, dass dieser Beschluss keine unmittelbare Bindung von Finanzmitteln mit sich bringt und die Anlastung der Ausgaben mit getrennter Maßnahme erfolgt;</p> <p>5. gegenständlichen Beschluss mit Stimmeneinheitlichkeit, gesetzmäßig ausgedrückt durch Handerheben, gemäß Art. 183, Absatz 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die Finanzierungsanträge rechtzeitig einreichen zu können.</p> | <p>2. di approvare il progetto al fine di creare le condizioni per il rilascio della conformità urbanistica da parte del sindaco ai sensi dell'articolo 70 della legge provinciale n. 9 del 10 luglio 2018;</p> <p>3. di incaricare il Sindaco ovvero il suo legale sostituto alla presentazione delle domande di finanziamento in base alle disposizioni di legge vigenti in materia;</p> <p>4. precisare che la presente delibera non comporta alcun impegno diretto di risorse finanziarie e che l'imputazione delle spese avverrà mediante provvedimento separato;</p> <p>5. di dichiarare la presente deliberazione a voti unanimi, legalmente espressi per alzata di mano, immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale n. 2 del 03.05.2018, onde poter presentare tempestivamente le relative domande di finanziamento.</p> |
|---|---|

Gemäß Art. 183, Absatz 5, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, kann jeder Bürger gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Ferner kann innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist des gegenständlichen Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Vergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnismahme (Art. 119 und 120 GvD Nr. 104/2010).

Ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale n. 2 del 03.05.2018, ogni cittadino può presentare alla Giunta comunale opposizione a questa deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione e entro 60 giorni dal giorno di scadenza del termine di pubblicazione della medesima deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano. Nei procedimenti di affidamento pubblico il termine di ricorso è di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto (artt. 119 e 120 D.Lgs. n. 104/2010).

Hashwert verwaltungsmäßiges Gutachten	fachlich- Gutachten	fa5FOQ+dYiFdCwL8AAQdaaH2Nv10IR/OMt UMZwplmZ8= Werner Ing. Egger	Valore hash amministrativo	parere tecnico-
Hashwert Gutachten	buchhalterisches	0naIVMRwlgP9nD0iJPHeZ9RFRUE4A6qF0z 2BQbSe8RM= Matthias Merlo	Valore hash	parere contabile
	*****		*****	

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER VORSITZENDE / IL PRESIDENTE

Helmut Taber

(digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)

Letto, confermato e sottoscritto

DER SCHRIFTFÜHRER / IL SEGRETARIO

Josef Grünfelder

(digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)